

WORLD SAILING OFFSHORE SPECIAL REGULATIONS CHECKLIST 2022

CATEGORY 3 including Liferaft and AIS Transponder / CATEGORIA 3 compreso Zattera e Transponder AIS

Nome Barca _____ n° Velico _____

Numero MMSI		Telefono a bordo	
Compilato da		Contatto	
Data		Mail	

- This list is to assist check the boat and her equipment for compliance with the Offshore Special Regulations. It is not exhaustive and reference should be made to the complete Offshore Special Regulations;
- <https://www.sailing.org/inside-world-sailing/rules-regulations/offshore-special-regulations/>
- *Questo elenco serve a controllare la barca e la sua attrezzatura per la conformità con i regolamenti OSR. Non è esaustivo e si dovrebbe fare riferimento al Regolamento Speciale Offshore completo.*
- The numbers in the left column refer to Offshore Special Regulations. /
I numeri nella colonna di sinistra si riferiscono al regolamento OSR in inglese.
- The following extracts from the OSR are particularly important /
Particolarmente importanti sono i seguenti punti estratti del OSR

1.02	Responsibility of Person in Charge / Responsabilità della persona in Comando	
1.02.1	<p>Under RRS 3 the responsibility for a boat's decision to participate in a race or continue racing is hers alone. The safety of a boat and her crew is the sole and inescapable responsibility of the Person in Charge who shall do his best to ensure that the boat is fully found, thoroughly seaworthy and manned by an experienced and appropriately trained crew who are physically fit to face bad weather. The Person in Charge shall also assign a person to take over their responsibilities in the event of their incapacitation.</p> <p><i>In base a RRS 3, la responsabilità della decisione di una barca di partecipare a una regata o continuare a regatare è solo sua. La sicurezza di una barca e del suo equipaggio è di esclusiva ed inevitabile responsabilità della persona incaricata di questo ruolo che farà del suo meglio per assicurarsi che la barca sia trovata, completamente idonea alla navigazione e manovrata da personale esperto e equipaggio appropriatamente addestrato e fisicamente idoneo ad affrontare il maltempo. Il responsabile provvede altresì a designare un altro soggetto che ne assuma le responsabilità in caso di un suo impedimento..</i></p>	
	<p>Do you ask each crew if they have any medical conditions? <i>Chiedete a ciascun membro d'equipaggio se ha problemi di salute?</i></p>	SI NO
2.03	<p>A boat may be inspected at any time. If she fails to comply with the OSR her entry may be rejected or she will be subject to protest</p> <p><i>Una barca può essere ispezionata in qualsiasi momento. Se non rispetta le OSR la sua iscrizione potrebbe essere rifiutata o potrebbe essere oggetto di protesta.</i></p>	SI NO
2.04	<p>All equipment shall: function properly; be regularly checked, cleaned, and serviced; if it has an expiry date, it must not have exceeded its expiry date whilst racing; when not in use be stowed in conditions in which deterioration is minimised; be readily accessible; be of a type, size and capacity suitable and adequate for the intended use and size of the boat.</p> <p><i>Tutte le apparecchiature devono: funzionare correttamente; essere regolarmente controllati, puliti e sottoposti a manutenzione; se c'è una data di scadenza, non deve coincidere nel periodo della regata; quando non in uso essere stivate in condizioni in cui il deterioramento sia ridotto al minimo; essere facilmente accessibili; essere di tipo, dimensioni e capacità idonee e adeguate all'uso previsto e alle dimensioni dell'imbarcazione</i></p>	SI NO
3.04	Stability – Monohulls / Stabilità – Monoscafi	
3.04.1	<p>Does the boat comply with the stability requirements of ISO 12217-2 Category B (Cat 3)? <i>La barca è conforme ai requisiti di stabilità della norma ISO 12217-2 Categoria B (Cat 3)?</i></p>	SI NO
	<p>Stability Index shall not be less than 103o for ORC Regattas or its value cannot be less than 15 for IRC <i>L'indice di stabilità non deve essere inferiore a 103° per le regate ORC o non può essere inferiore a 15 per IRC</i></p>	SI NO
	<p>Does the boat have at least two exits with an opening of at least 380mm? <i>La barca ha almeno due uscite con un'apertura di almeno 380 mm?</i></p>	SI NO
3.08	Hatches and companionway - Portelli e passo d'uomo	
	<p>Can the companionway hatch be secured from both above and below deck? <i>Il boccaporto del tambuccio può essere fissato sia da sopra che da sottocoperta?</i></p>	SI NO
	<p>Are the hatch boards tied to the boat whilst at sea to prevent their loss overboard? <i>I boccaporti sono attaccati alla barca durante la navigazione per evitarne la perdita in mare?</i></p>	SI NO
3.09	Cockpits / Plancia	
	<p>Can all openings into the hull (e.g. locker lids) be strongly and rigidly secured? <i>Tutte le aperture nello scafo (ad es. portelli degli armadietti) possono essere fissati saldamente e rigidamente?</i></p>	SI NO
3.10	Sea Cocks or Valves / Rubinetti o valvole a mare	
	<p>Permanently installed sea cocks or valves on all through-hull openings below the waterline except for integral deck scuppers and instrument through-hulls <i>Tutte le prese a mare dispongono di valvole installate permanentemente su tutte le aperture dello scafo al di sotto della linea di galleggiamento (ad eccezione degli ombrinali integrali del ponte e degli strumenti installati nello scafo (i.e. trasduttori)</i></p>	SI NO

WORLD SAILING OFFSHORE SPECIAL REGULATIONS CHECKLIST 2022

CATEGORY 3 including Liferaft and AIS Transponder / CATEGORIA 3 compreso Zattera e Transponder AIS

Nome Barca _____ n° Velico _____

3.12	Mast Step / Passaggio albero	
	Do you have a keel-stepped mast? <i>Hai un albero poggiato in chiglia?</i>	SI NO
	If so, how is the heel restrained or secured to the step or adjoining structure? <i>In tal caso, il piede d'albero viene trattenuto o assicurato alla struttura adiacente (scassa)?</i>	SI NO
3.14	Pulpits, Stanchions, Lifelines Pulpiti, candelieri, cavi di sicurezza	
	Note: HMPE (Dyneema/Spectra) is prohibited by World Sailing OSR for Monohulls Cat 1, 2 & 3 <i>Nota: l'HMPE (Dyneema/Spectra) è vietato dalla World Sailing OSR per i monoscafi Cat 1, 2 e 3</i>	
	Are all of your lifelines made of wire? Tensioning lashings shorter than 100mm are permitted. <i>Le draglie sono fatte di cavo in acciaio? La tensione può essere fatta con legatura di cavo sintetico inferiore a 100 mm.</i>	SI NO
	Is the pulpit continuous with no gap or dip at the bow? If not does it comply with OSR 3.14.1 g)? <i>Il pulpito è continuo senza interruzioni? In caso negativo, è conforme alla OSR 3.14.1 g)?</i>	SI NO
	Are your lifelines, pulpit, etc, continuous around the boat at both levels? <i>I tuoi cavi di sicurezza, pulpito, ecc., sono continui attorno alla barca a entrambi i livelli (draglie alte e basse)?</i>	SI NO
	Are the supports for the lifelines a maximum of 2.20m (7'2"), apart including across the transom? <i>I supporti dei candelieri e/o pulpiti delle draglie sono ai una distanza massima di 2,20 m (7'2"), incluso lo specchio di poppa?</i>	SI NO
	Is every lifeline taut? <i>Ciascuna draglia è tesa?</i>	SI NO
	Do the upper life-lines exceed 50mm deflection at the widest point aft of the mast? <i>Le draglie superiori hanno una deflessione massima di 50 mm nel punto più largo (tra i candelieri) a poppa dell'albero ?</i>	SI NO
3.18	Have the boat installed a toilet or bucket permanently? <i>La barca ha una toilette o un secchio installato in modo permanente?</i>	SI NO
3.21	Drinking water tanks Taniche di acqua potabile	
	Permanently installed delivery pump and water tank(s) <i>Pompa di mandata e serbatoio dell'acqua installati in modo permanente</i>	SI NO
3.23	Bilge Pumps and Buckets Pompe di sentina e secchi	
	two strong buckets, each with a lanyard and of at least 9 l (2.4 US Gal) capacity <i>due robusti secchi, ciascuno con un cordino e con una capacità di almeno 9 litri (2,4 US Gal).</i>	SI NO
	Are bilge pump handles secured against loss overboard? <i>Le maniglie della pompa di sentina sono assicurate contro la perdita in mare?</i>	SI NO
	Can at least one pump be operated with cockpit lockers, hatches and companionways shut? <i>È possibile azionare almeno una pompa con gavoni in pozzetto, boccaporti e passi d'uomo chiusi?</i>	SI NO
3.24	Compass / Bussola	
	Do you have a permanently installed magnetic steering compass? <i>Hai una bussola di rotta magnetica installata in modo permanente?</i>	SI NO
	Is there a second compass which may be hand-held and/or electronic? <i>Esiste una seconda bussola che può essere manuale e/o elettronica?</i>	SI NO
3.25	Halyards / Drizze	
	Do you have a minimum of two halyards, each capable of hoisting a sail on each mast? <i>Hai un minimo di due drizze ciascuna in grado di issare la vela su ciascun albero?</i>	SI NO
3.28	Engines, Generators, Fuel / Motori, Generatori, Carburante	
	Are all fuel tanks for storage of liquid fuels rigid and is there a shutoff valve? <i>Tutti i serbatoi per lo stoccaggio di combustibili liquidi sono rigidi, è presente una valvola di intercettazione?</i>	SI NO
	Are all batteries installed after 2011 of the sealed type from which liquid electrolyte cannot escape? <i>Tutte le batterie installate dopo il 2011 sono del tipo sigillato da cui l'elettrolito liquido non può fuoriuscire?</i>	SI NO
3.29	Communication Equipment, GPS, Radar, AIS / Apparecchiature di comunicazione, GPS, radar, AIS	
	Do you carry an AIS Transponder capable of transmitting & receiving for the duration of the race(s)? <i>Hai un Transponder AIS in grado di trasmettere e ricevere per tutta la durata della/e regata/e?</i>	SI NO
	An emergency VHF antenna? <i>Un'antenna VHF di emergenza?</i>	SI NO
	A waterproof hand-held VHF transceiver? <i>Un ricetrasmittitore VHF portatile impermeabile?</i>	SI NO
	Does the AIS Transponder share the masthead VHF antenna via a low loss AIS antenna splitter; or have a dedicated AIS antenna not less than 38 cm (15") in length mounted with its base not less than 3m above the Waterline? <i>Il transponder AIS condivide l'antenna VHF in testa d'albero tramite uno splitter per antenna AIS a bassa perdita; o hai un'antenna AIS dedicata di lunghezza non inferiore a 38 cm (15") montata con la sua base a non meno di 3 m sopra la linea di galleggiamento</i>	SI NO

WORLD SAILING OFFSHORE SPECIAL REGULATIONS CHECKLIST 2022

CATEGORY 3 including Liferaft and AIS Transponder / CATEGORIA 3 compreso Zattera e Transponder AIS

Nome Barca _____ n° Velico _____

	a satellite device able to send and receive data and a tracking device shall be permanently installed and permanently powered up for the duration of the race and for which the race committee shall have polling authority. <i>un dispositivo satellitare in grado di inviare e ricevere dati e un dispositivo di localizzazione devono essere installati e costantemente alimentati per tutta la durata della regata e per i quali il CdR avrà l'autorità di controllare.</i>	SI NO
4.03	Soft Wood Plugs / Tappi in legno tenero	
	Do you carry a softwood plug secured at or near every through-hull opening? <i>Hai un cuneo di legno tenero fissato in corrispondenza o vicino a ogni apertura dello scafo?</i>	SI NO
4.04	Jackstays and Clipping Points / Linee di vita	
	Do you have Jackstays, independant on each side of the boat? <i>Avete cavi di sicurezza, indipendenti su ogni lato della barca?</i>	SI NO
	When were they last checked? <i>Quando è stato il tuo ultimo controllo?</i>	SI NO
	Can a crewmember clip on to a pad-eye or jackstay before coming on deck? <i>I membri dell'equipaggio possono agganciare il cavo di sicurezza prima di salire in coperta ?</i>	SI NO
4.05	Fire Fighting Equipment / attrezzature antincendio	
	Do you have two 2 kg dry powder fire extinguishers? <i>Hai due estintori a polvere secca da 2 kg?</i>	SI NO
	Do you have a fire blanket adjacent to every cooking device with an open flame? <i>Hai una coperta antincendio adiacente a ogni dispositivo di cottura con una fiamma libera?</i>	SI NO
4.06	Anchors / Ancore	
	Do you have 2 compliant anchors with appropriate combination of chain and cable? <i>Hai 2 ancore adeguate con catena e cavo?</i>	SI NO
	Can they be assembled and be ready for deployment within 5 minutes? <i>Possono essere assemblate e pronte per l'impiego entro 5 minuti?</i>	SI NO
4.07	Flashlights and Searchlights / Torce e proiettori	
	Do you have a high intensity heavy duty search light immediately available for use on deck capable of prolonged use to SI search for a person overboard at night or collision avoidance? <i>Avete una torcia ad alta intensità immediatamente disponibile per l'uso sul ponte in grado di essere utilizzata a lungo per cercare una persona in mare di notte o per evitare collisioni?</i>	SI NO
	Do you have an additional floating waterproof torch which can be thrown into the sea as a marker? <i>Hai una torcia impermeabile galleggiante aggiuntiva che può essere lanciata in mare come segnale?</i>	SI NO
	In addition, does each crew member carry their own waterproof torch/light at night? <i>Inoltre, ogni membro dell'equipaggio porta la propria torcia/luce impermeabile di notte?</i>	SI NO
4.08	First Aid Manual and First Aid Kit / Manuale di pronto soccorso e cassetta di pronto soccorso	
	Do you carry a First Aid Manual that covers marine medical emergencies? <i>Hai un manuale di pronto soccorso che copre le emergenze mediche marine?</i>	SI NO
	Do you have a complete and sufficient first aid kit for all crew members? <i>Hai una cassetta di pronto soccorso completa e sufficiente per tutti i membri dell'equipaggio?</i>	SI NO
4.09	Foghorn / Corno da nebbia	
	Do you have a foghorn? <i>Hai un corno da nebbia?</i>	SI NO
4.10	Radar Reflector / Riflettore radar	
	Do you have a radar reflector meeting the regulations? <i>Hai un riflettore radar conforme alle normative?</i>	SI NO
4.11	Navigation Equipment / Attrezzatura di navigazione	
	Have you navigation charts (not soley eletronic) light list and chert plotting equipment? <i>Hai carte di navigazione (non solo elettroniche) elenco Fari e Fanali e attrezzature per tracciare la rotta?</i>	SI NO
4.12	Sfety Equipment Location Chart / Grafico della posizione dell'attrezzatura di sicurezza	
	Is there a graph of the locations of the safety equipment?? <i>Esiste il grafico con indicate le posizioni delle dotazioni di sicurezza??</i>	SI NO
4.15	Emergency Steering / Barra d'emergenza	
	Do you carry an emergency tiller (or an unbreakable metal tiller)? <i>Porti una barra di emergenza (o una barra in metallo infrangibile)?</i>	SI NO
4.16	Tools and Spare Parts / Strumenti e pezzi di ricambio	
	Do you have tools to cut the rigging in an emergency? <i>Hai strumenti per tagliare il sartame in caso di emergenza?</i>	SI NO
4.16	Boat's Name / Nome Barca	

WORLD SAILING OFFSHORE SPECIAL REGULATIONS CHECKLIST 2022
CATEGORY 3 including Liferaft and AIS Transponder / CATEGORIA 3 compreso Zattera e Transponder AIS

Nome Barca _____ n° Velico _____

	Do you have the boat's name on all miscellaneous buoyant equipment? <i>Hai il nome della barca su tutte le varie attrezzature galleggianti?</i>	SI NO
4.18	Retro-reflective material / Materiale retroriflettente	
	Do you have retro-reflective material on lifebuoys, recovery slings, liferafts and life jackets? <i>Hai materiale retroriflettente su salvagenti, imbracature di recupero, zattere di salvataggio e giubbotti di salvataggio?</i>	SI NO
4.20	Liferafts / Zattera di salvataggio	
	The life raft is compliant? <i>La Zattera di salvataggio è conform?</i>	SI NO
4.21	Grab Bags / Sacca d'abbandono	
	Do you carry a grab bag on board? <i>Porti una sacca d'abbandono a bordo?</i>	SI NO
4.23	Pyrotechnic and light signals / Segnali pirotecnico e luminoso	
	4 Red Hand / 2 Orange Smoke <i>4 Rossi a mano e 2 fumogeni arancioni</i>	SI NO
4.25	Cockpit Knife / Coltello in pozzetto	
4.26	Storm & Heavy Weather Sails inventory / Inventario Vele per tempesta e condizioni meteorologiche avverse	
	Do you carry a heavy weather jib? <i>Porti un fiocco da tempo duro?</i>	SI NO
	Are storm sails of a highly visible colour? <i>Le vele da tempesta sono di un colore ad alta visibilità?</i>	SI NO
	How can the storm and heavy weather jibs be attached to a forestay (other than by luff groove?) <i>La tormentina e i fiocchi da tempesta hanno un attacco alternativo allo strallo (diverso dall'inferitura?)</i>	SI NO
	Do you have a trysail? (Not required for Category 3 if the mainsail can be reefed by 40%) <i>Hai una tormentina? (Non richiesta per la Categoria 3 se la randa può essere terzarolata del 40% dell'inferitura)</i>	SI NO
	Does your mainsail have reefing to reduce the luff by at least 40% <i>La tua randa ha mani di terzaroli per ridurre l'inferitura di almeno il 40%</i>	SI NO
	Does it have correct sail letters/numbers? / <i>Ha lettere/numeri di vela corretti?</i>	SI NO
5.01	Lifejackets / Giubbotti di salvataggio	
	How many combined lifejackets and harnesses do you have? <i>Quanti giubbotti di salvataggio e imbracature combinati hai?</i>	
	Each with a lifting loop, gas inflation system, crotch/thigh straps, spray hood? <i>Ognuno con un anello di sollevamento, sistema di gonfiaggio a gas, cinghie inguinali/coscia, cappuccio spray hood?</i>	SI NO
	Is each lifejacket clearly marked with the boat or wearers name? <i>Ogni giubbotto di salvataggio è chiaramente contrassegnato con il nome della barca o di chi lo indossa?</i>	SI NO
	Is there at least one gas inflatable lifejacket spare cylinder and a spare activation head for each type of lifejacket onboard? <i>C'è almeno una bombola di scorta per giubbotto di salvataggio gonfiabile a gas e una testina di attivazione di scorta per ogni tipo di giubbotto di salvataggio a bordo?</i>	SI NO
5.02	Safety Harnesses and Tethers / Imbracature di sicurezza e attacchi	
	How many tethers do you have of 1m or less? <i>Quanti attacchi hai di 1 m o meno?</i>	
	How many tethers do you have of 2 mt or less with an intermediate self-closing hook? <i>Quanti attacchi hai di 2 mt o meno con un gancio intermedio a chiusura automatica?</i>	
	NOTE: ALL crew are required to have either a short + long tether or 3 point tether <i>NOTA: TUTTO l'equipaggio deve avere un collegamento corto + lungo o un collegamento a 3 punti</i>	SI NO
6	Training Preparacion / Formazione	
	How many members of the crew have undertaken safety training within the five years before the start of the race in OSR 6.02 Training Topics <i>Quanti membri dell'equipaggio hanno intrapreso un addestramento sulla sicurezza nei cinque anni precedenti l'inizio gara in OSR 6.02 Training Topics</i>	
	NOTE: When there are only 2 crewmembers, at least one shall have undertaken training <i>NOTA: Quando ci sono solo 2 membri dell'equipaggio, almeno uno deve aver intrapreso un addestramento</i>	SI NO
6.05	Medical Training / Preparazione medica	
	I confirm that at least one member of the crew is familiar with First Aid procedures, hypothermia, drowning, cardio- pulmonary resuscitation and relevant communications systems. <i>Confermo che almeno un membro dell'equipaggio ha familiarità con le procedure di pronto soccorso, ipotermia, annegamento, rianimazione cardiopolmonare e relativi sistemi di comunicazione.</i>	SI NO